Ե 7021 1895 Յունիս 10/22 ՇԱԲԱԹ ԻՐԹԷՍԻՆ ԺԱՄԱՅ ԿԷՍԻ ՍԷՆԷ ՀԻՆԳՇԱԲԹ

ԽՍԿՐԻՄՇԻՑԵԼ

Ռուսիա տէվլէթինին խրտմէթը ասքէրիկէսինտէ պուլունան բրէնա Լուի Պոնապարթ՝ կէչէն բաղար կիւնիւ Բարիսէ վասըլ օլմուշ տուր։

—Պրազիլիա հիւքիւմէթի՝ վուզուռաթը ախիրէտէ միւթէզարբրը օլան Ալմանիա թէպասընա գարարլաչտրբրլան թազմինաթը թէտիրէ էյլէմիշ տիր։

—Օնէտի կիւնէ գատար Սրանիատան Բիւլա ատասընա եիմիր պէշ պին էֆբասը ասքէրիկէ սէվգ Ելոնանաճագ տըր։

Բանամա թարիգբյոյ Լոնարտէ կէլէն թէլէկրաֆնամէլերէ նազարէն, Բիւլա ատասընըն վալի վէզօմանտանը մարէշալ Մարթինէզ Դամբոս՝ Կուաթէմանո մուհարէպէսինտէ գուրշուն իսապէթ իտիպ մէհբուհ օլմուշ տուր։ Սրանիա հիւքիւմէթի՝ Ինկիլթէրրա տէսթիկեահլարընան 19 գէրթա թօր չէքէր իշթիրասընա գարար վերմիշ տիր։

Մէղքիւբ սէֆինէլէր՝ պիր ան էվվել Բիւլա ատասընա սէվգ օլունանաճագլար տըր։ Հիւքիւմէթը մէղքիւրէ՝ Գրուպ ֆապրիգասընա տարի պիր խալլի թօր իմալինի սիբարիշ իթմիշ տիր։

—Գարլոպատա ազիմէթ իտէն Սրբոպիսթան մալիյէ նազրը Մ. Բօքովիշին ավտէթինէ գատար մալիյէ նէղարէթի վէքեալէթի՝ հարպիյէ նազրը ժէնէրալ Զօզաֆովիշէ իհալէ գէլընմշ տըր։

—Ավսթրիա հէյէթը վիւքէլասընճա պուէրան զուհուր իթմիշ օլմասընա մէպնի, Մաճարիսթան պաշ վէքիլի պարօն Պանֆի իլէ Մաճարիսթան վիւքէլասընըն Վիէննա մուրախասը պարօն Ժոզիֆա՝ կէչէն ճումա իրթէսի կիւնիւ Վիէննաեա ազիմէթ վէ մուվասէլէթ իթմիշլէր տիր։

—Իթալիանըն Մատրիտ էլչիսի Մարքի Ֆիւմաֆէլինին Բէթերպուրգ էֆբասէթինէ նագլ օլունաճաղը չաբէ օլմուշ տուր։

—Իթալիանըն սապգդ պաշ վէքիլի խասթա օլմուզունան, Բոմանա կիտէմէմիշ տիր։

—Լոնարատա Նասիոնալ Սէվինկ Պանգ նամ պանգա մէէմուրլարընան 5 քիշի՝ իրթիքասապ իթմիշ օլմուգլարը սախթէքարլըգ վէ տոլանտրբրճրլըգ ֆիիլլերինտէն տոլաբը, 6 այտան 5 սէնէնէ գատար հապս ճէզասընա մահքիմ օլմուշլար տըր։

Պու սախթէքարլարըն ըէիսի Պրօկրոյ նամ քիմսէ՝ ֆիրար էյլէտիկինտէն էյէ կէչիրիլէմէմիշ տիր։

—Ինկիլթէրրա սէֆարը հարպիյէնինտէն օլուպ, Աֆրիգատա Նիժէր նէհրի մանասընա գարաղոլա մէէմուր օլան պիր կամպոթ՝ կէչէն կիւն ո ահիլլէրտէ տոլաշմագտա իքէն, պիրտէն պիրէ զուհուր իտէն չիտտէթլի գասբրզանըն էոնիւնտէն գալմագ իւզրէ ահիլէ տոզրու եօլ թութմուշ իտէ տէ, գասբրզա՝ սէֆինէի տէվիրիպ զարգընա սէպէպ օլմուշ տուր։

Ղարգ հատիսէսի կիճէլէրին վուգոս պուլմուշ օլտուղունտան, վասբրբուն մէվճուտու օլան 40 քիշիտէն պիր խալլըսը գունթուլամա եբպ թէլէֆ օլմուշլար տըր։

—Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ Բէթերսպուրգ բէսմի դագէ թասընա նէշր օլունան պիր պէեաննամէեի իմբրաթօրի մուճիպինճէ՝ 1895 սէնէսինտէ սիլահալթընա պուլունաճագ էֆբասը ասաքիրինին մզգտարը 274,630 քիշիտէն իպարէթ պուլունաճագ տըր։

—Ֆրանսա միւթէգաիալէրինտէն օլուպ, 1886 սէնէսինտէն պէրի Մէրզպուրգ ճիվարընտա քեաին իւաթօֆէն նամ չիֆթլիքտէ քեօչէի իսթիրահէթէ չէքիլմիշ օլան ժէնէրալ Կրուվել վէֆաթ իթմիշ տիր։

Մուսմիլէյհ՝ Դրբրմ վէ Ավրուրիա-Իթալիա վէ Ալմանիա-Ֆրանսա մուհարէպէլէրինտէ պուլունմուշ տուր։

—Պէրլին ճիվարընտա քեաին Վիքթօրիա նամ պէօեիւք տէբօտան կէչէն ճիւմա կիւնիւ հարիգ զուհուր իտէրէք աէրունինտէ պուլունան եիւզ պին գանթար բաչավրա վէ սաիր էմմէա միւհթէրիպ օլմուշ վէ վագը օլան խասարթը՝ պիր միլեօն պէշ եիւզ պին մարգը միւթէճավիզ օլուզու թախմին իտիլմիշ տիր։

Լանաի հարիգտէ պէշ քիշի թէհլիքէլի սուրէթտէ ճէրիհատաբ օլմուշ վէ անլէրտէն իքիսինին սաղլամասընան գանը իւմիտ օլունմուշ տուր։

* * *

Վարշավիա հիվարընտա Բաքամ գաղակընըն Օրթավա գասապասընա կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ եանկըն զուհուր իտէրէք, եիւզ էլլի խանէ միւհթէրիգ օլմաղլա, 2,500 քիշի ալզգտա գալմշ տըր։ Մէղքիւբ գասապանըն էհալիսի սէքիզ պին բատաէսինտէ տիր։

ՖԻԷԼ ՇԷՆԼԻՔԼԷՐԻ

Ֆիէլ շէնլիքլէրինէ իշթիրաք իթմէք իւզրէ Ֆրանսա վէ Ռուսիա ամվլէթլէրի թարաֆընան սէվգ օլունան հարպ սէֆինէլէրի լիմանընը խարիճինէ պիրլէշիպ պիրլիքտէ լիմանա կիրմիշլէր տիր։ Լիմանա վիսլաբընտա գալէատէն թօրլար աթքարագ բասիմէի սէլամ իքֆա գելընմշ վէ մէղքիւբ սէֆինէլէր թարաֆընան մուգապելէ իտիլմիշ տիր։

Ալզաս վէ Լօբէն վալիսի՝ կէչէն քազար իրթէսի կիւնիւ Ֆիէլ կիրմիշ տիր։

Ֆիէլ լիմանընտա պուլունան վէ 4 գէրհլը վէ 2 գրուազէօր վէ 1 ավիզոտան իպարէթ պուլունան իթալիա ֆիլօսուն գօմանդանը տիւգ ոք ճէնօվա թարաֆընան, կէչէն ճումա իրթէսի ագշամը Ալմանիա վէ Ինկիլիզ պահրիյէտ գապգիմանընը չէրէֆինէ օլարագ միւքեմմէլ պիր զիեաֆէթ քէշիտէ օլունմուշ տուր։ Դանիալը ըէսմը քիշատընը իճրասընտա, Ֆիէլ լիմանընտա թօրանմշ օլան հարպ սէֆինէլէրի 100 գէրթաեա պալիզ օլմուշ տուր քիր պունլարան 25ի գէրհլը, 3ու գէրհլը գրուազէօր, 24ի գրուազէօր, 6սը թօր չէքէր, 7սի թօրբիտա, 4ու բիւքիւպ վէ 2սի տէ ավիզո վարօրու վէ 30ու թօրբիյ վարօրու վէ պագը գալանը թալիմ սէֆինէլէրի տիր։

Ալմանիա պահրիյէտ նէզարէթի՝ Ֆիէլ շէնլիքլէրինտէ հազրը պուլունմագ իւզրէ, հէման պիլումում հարպ սէֆինէլէրինի թէհհրզ էյլէմիշ վէ պու ուրէթլէ 3 ֆիլօպէօեիւ, սէֆինէլէր՝ պիր ֆիլօթօրբիտա սէֆինէլէրի վէ պիր ֆիլոտա թալիմ սէֆինէլէրի թէշքիլ էյլէմիշ տիր։

Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի Ֆիէլ շէնլիքլէրինտէ հազրը պուլունմագ իւզրէ, Մանշ տէնիզի ոօնանմասընը հէյէթբուռմիյէսի կէօնտերմիշ օլտուղուն կիպի, տիւգ ոք եօրգուն բաքիպ օլտուղու Օպպօրն վէ Ինկիլթէրրա պահրիյէտ նազրը գրուազէօրտէն իպարէթ տիր։

Մէղքիւբ ոօնանմալարտան պաշգա Ֆանիմարգանըն 2 գրուազէօրիւ իլէ 4 թօրբիյ վարօրու, Շուէտնօրվէճին 4 գէրթա սէֆինէսի, Հոլանդանըն 2 գրուազէօրիւ, Բուլմանիանըն 1 գրուազէօր վէ 1 ավիզոսու վէ Բօրթիւկալըն տախի եալընզ 1 գէրհլըսը պուլունմագտասընը։

Ալմանիա պահրիյէտ նէզարէթի թարաֆընան իթթիխազ օլունան թէրթիպաթ իւզէրինէ, մէղքիւբ սէֆինէլէր՝ 8 քիլոմէթրօ իմթիտասընտա պիր մէսաֆէ իւզէրինտէ 3½սըրա թէչքիլ իթմէք իւզրէ ախզը մէվզը իտէճէքլէր տիր։

ՍԱՆ ՖՐԱՆՃԻՍԿՕՏԱՆ ՄԷՔԹՈՒՊ

ԹՕՄԱՍ Է Ս ԷՏԻՍԸՆ

Մուելլիֆ,

Ասըրբմզըն նօն վագէթլարընտա էլէքթրիսիթէէ տաիր նիշէ եսերլեր մէյտանա կէթիրիպ, Ամերիգա վէ Էվրոպա ալեմինտէ շէօհրէթշիար օլան Մր. Էտիսընըն միւխթէրիֆթը հագգընտա Շիգակօ սէրկիսի օլմուշտիսի միւնասիպթիյլէ պազը մանիֆաթ վերմիշ իտիմ. պու տէֆա տախի, գարիլեբինիզէ էտիսընըն սոն միւխթէրիֆթը օլարագ մէյտանա կէթիրէճէի Գինէթօկրաֆ հագգընտա մալումաթ իթա իտէեիմ։

Մր. Էտիսընըն ֆոնօկրաֆլարընան հէման Ամերիգանըն հէր ճէհրինտէ պուլունուղունտան, իթթէէն քիմսէլէր՝ ֆոնոկրաֆ ատագլարընա պէյէր սէնթ աթարագ հանկի ագթրիսին սէսինի, հանկի միւզիգանըն սահնկինի՝ հանկի չարգիլերի վէ հանկի լիսանընը մագամալարընը իսթէր իսէ իշիտպիլմէքտէ տերլեբ՝ ֆագաթ «գինէթօսկօբ» նամ էսերի՝ եհալինին փահա զիեատէ թէհհաթիլիրի մուճիպ զարագ, հէր կիշի պին ճէճէ քիմսէլէր գիեարեթլէ ֆոնոկրաֆ կիպի, պէշ սենթ մոնգպիլինտէ «գինէթօսկօբիանին» ատաեիպը հալինի թէմայա իթմէքտէ տիրլեր։ «գինէթօսկօբի» սանտըղընը իւզերինտէքի լինթալարը օգուեարագ վէ թէսթրօ չանասընտա՝ տանա, եումրուգ գավկասը, մուհարրեբ էվգասանը կիպի չէյլերէքէն հանկիչի արզու զրուեարը իսէ, անա մախսուս օլան սանտրղա պէշ սենթ պըրագբլըգ, պագբլարընճա՝ պիր չանատա պիր գաչ օեունճու ֆբղարը բագա իթթիքլերի ֆոթօկրաֆը վէօրիւնիւբ ֆագաթ հեքմէթի ֆբրասը տըր քի պու ֆոթօկրաֆտա կէօրիլէն, գբղլար՝ ատէմա չանատա բագա մահ եօրլար զանն օլունուրս արթըգ պունատանտա զարիգ պիր չէյ մէյտանա կէթիրմէք՝ Մահզա պիր միճիդ իճրա իթմէքլիք գատաբ գօր ռաեբլատա պէզա տըր։

Ամերիգատա եումրուգ գավկասընը թէմայա իթմէեէ էհալիսին նէ գատար մէճբագը օլտուղունու Մր. Էտիսընը տախի նազարը տըրգ գաթա ալարագ, պիրտէ եումրուգ գավկասը ֆոթօկրաֆը ե բմզը օլմաղլա, պու սանտըղա ֆիասասընը բաբա տիւշմէքտէ տիր։ հէր կէլէն՝ մէչհուր «գօրպէթ» իլէ «Մօլոմանուն» եումրուգ գավկասընը սէյր իթմէք իչուն պէշ սենթ աթարագ, պու իքի եումրուգ գավկասընըն հալինի թէմայա իթմէքտէ տիրլեր։ «գինէթօսկօբինին» հալինի նազգ ուապեան իթտիք, ֆագաթ Մր. Էտիսընը չիմարի չալըշրպ մէ տանա կէթիրէճէեի Գինէթօկրաֆտա պաշգա պիր հալվար տըր։ Արզ օլունտուղու իւզրէ, «Գինէթօսկօբիտէ» կէօրիլէն ֆոթօկրաֆլար հէր պիր տիւրլու հարաքէթի իճրա իթմէքտէ իսէլեր տէ գինէթ-օկրաֆտա կէօրիլճէք ֆոթօկրաֆլար՝ հէր պիր տիւրլու հարէքէթի իճրա իթմէքտէն պաշգա, հարէքէթ իտէն քիմսէլերին աեսլերի տախի տուեուլաճագ տըր։ Պիր ատէմ՝ վէֆաթ իթմէտէն էվվել քէնտի սէսինի վէ հարէքէթինի գալգ իթմէմէք իչուն գինէթ օկրաֆ ֆոթօկրաֆընը չէքտիրիր։ իսէ, ֆամիլեագը էֆբասը իհթեսիի վազբթ, միւթէվէֆֆաեի կէօրէճէք վէ սէտասընը իչիտէճէք տիր։ մէսէլա, Լոնտրատա Մր. Գլասբսթոն՝ բարլամէնթատագ գօլլեթիգա հագգընտա պիր նագթգ իրտա իթտիկի էսնատէ՝ սատասը վէ էվգա վէ աթվարը իլէ պագթ օլունուպ, արզու իտիրիկի վագբթ կլասբսընը բէսմի կէօրիւլճէճէք, սեսի իշիտիլճէճէք, էլինի գ լունու նէ եօլտա հարէքէթի իթտիրտիկի թէքմիլճէ կէօզ էսնունէ կէլճէճէք տիր։ Քարանը քիլիսատա իճրա էյլէտիկի աեին՝ վէ սեսի վէ հէր պիր հարիգէթի, գարտինալարը մէճլիսի վէ սեսլէրի այնէն կէօրիւլիւպ իշիտիլճէճէք տիր։ Ամերիգա ճիւմհուրիյէթի բէիսընին ինթիխապ օլունուղու կիւնտէ իրատ իտէճէճի նութգ՝ վէ իդարիհամը իճրա իթտիքլերի շէնլիքլէր վէ զայրիհիմ կէօրիւլիպ իշիտիլճէճէք տիր։ Թէսթրը չանալարընտա պիլպիլ կիպի էօթէն աքթրիսլերին սեսլերի վէ հարէքէթլերի, օբերալար վէ գօմիք բիեէպլէր, պիր սուրէթը սահիհէտ կէօրիւլճէճէք տիր։ Մր. Էտիսընը՝ պու Գինէթօկրաֆլարը իքմալ իտէր իսէ, դէնկին էվվէրինտէ պունատան պիրքը տանէ պուլունաճագընտա չիտկէ եօգ տուր։ Զիրա օ վագբթ պիր զէնկին ատէմ՝ մա ֆամիլեա պիր թէսթբօեա կիտերէք 8-10 թալեր մէսարիֆ փաեճէճէի եէրբաթ, պիր Գինէթօկրաֆ ալարագ իսթէտիեի թէսմբրօնու օեունլարընը կէօրիւպ իշիտէպիլճէճէք։ Ֆուգարա թագբմը իսէ, Գինէթօկրաֆ սանտրղընա պէշ սենթ աթարագ, պիր թէսթրը օեունունու թէքմիլ կէօրէպիլճէճէք վէ չալկընբյա պէրագէր իշիտճէճէք տիր։

ԹԷԼԷՖՕՆ ՎԱՒԶԼԷՐԻ

Ամերիգանըն պազը շէնճիլերի քիլիսալարընտա թէլէֆօն վասրթասբյա վագ վերիլմէք թէճրիպէսի իճրա օլունմուշ իսի՝ պու տէֆա չու ալաֆրանկա ատէթատէ գապուլ յլունմզ, տուր, շէօյլէ քի՝ մէսէլա Շիգակօ շէհրինտէ 200 միլ ուզագտա օլան պիր շէհր քիլիսասընըն չօպանը՝ եօլ մասրաֆը իսթիեար իթմէքտիրին, հէման բազար կիւնիւ մուայեէն վագբթատա թելէֆօնուն պաշընա կէչէրէք էօյլէ պիր ուզագ մէսաֆէտէն Շիգակօ էհալի ունէ վագ ու նասիհաթ իթմէքտէ վէ, քիլիսատա պուլունան պինլէրճէ էհալիտէ մումաթլէյհ վարիգին վագընը թելէֆօնլատինէ էքտէ, վէ վարիգ պիր իլատ թելէֆենիմէ պաշլատըգընտա, քիլիսատա պուլունան հէմատթասընը հլահիրի թէրենիմ իթմէքտէ տիր։ չու հալին բէք սիհուլէթլի օլտուղու տերքէտբ օլտուղունտան, պազը պէօեիւք շէհիրլեր արասընտա պիր գաչ քիլիսէլերէ թելէֆօն խաթթը թէմ-

տիա օլունմուշ վէ իճապ իթտիքճէ պու թելեֆոնլար վասրթասրյլա քիլիսա իչին վարիլեր տավէթ օլունմագտա պուլունմուշ տուր. Գիր տե չեհիրտէն չեհիրե թելեֆոն վասրթասրյլա, տէմօգրաֆ վէ բէբիւլիք թաղրիրլարը թարաֆընտան սէեասիյնուրթգլար իրատ իթմէք ատէթի տախի գապուլ օլունաճաղը՝ ղազէթալարը բիվանէթինատէն տիր։

ԶԻՆՏԷ ՏԷՕՐԹ ԵՒԻԶ ՍԷՆԷԼԻՔ ԷՕԼԻՒԼԷՐ

Ճաբօն ղազէթալարընէն վերտաի մալիւմաթա նազարէն, թարիխտէն 400 սէնէ մուգատտամ, Զինամէ պիր քէօմիւր մատէնինտէ չալշան 170 քիչի մատէնին զէհիրլի հավասընա տահանամաեբգ ճիւմլեսի պիրտէն վէֆաթ իթմիշլէր տիր։ Պու տէօրթ ասրբատան պէրի մէղքիւր մատէն իշլետիլմէ տիեի հալտէ, պու տէֆա Զինլիլէր թարաֆընտան իշլետիլմէկէ պաշլատրընտա, մատէնին պիր թարաֆընտա 170 ամէլէնին հեյէթի ասլիլեէլերիլե ասնմուշ վէ զանն իտերսին քի եէնի էօլմիշ կիպի պիր հալտէ պուլունարուգ լարընտան, իշճիլեր՝ պունլարը մեզարլարա տէֆն իտելիմ էֆքեարբյա գալարբմագ իսթետիքլերինէ, մէղքիւր էօլիւլերին քիւլ կիպի տաղլարբգլարընը կէօրմիշլեր վէ գօրգուլարընտան մատէնի պրբոգրամ գազմշլար տրբ։

Մէղքիւր էօլիւլերտէն պաղլարընըն բուպալարընտան չիւրիմէմիշ պիրեր բարչա էլե կէչիրէպիլմիշլեր տիր։

Ֆիզանիսթանտա հէրաթ չեհրինին պու թարիխէ գատար էլի ալթը տէֆա խարապ օլարագ թէքրար ինչա օլունտուգու սթաթիսթիքլերատէն անլաշըլմըշ տրբ։

ԼՕՆԴՐԱ ՎԷ ԲԱՐԻՋ ԹՐԱՄՎԱՅ ԵՕԼԼԱՐԸ

Լօնարատա պուլունան թրամվայ խաթլարը՝ 136 միլ գատար օլուպ, 3,818,038 լիրա գէյմէթինատ տիր։ հեր 31,000 քիչիրե պիր միլ գատար թրամվայ եօլու իսապէթ իթտիկի հալտէ, Բարիզ չեհրինին հեր 16000 քիչինինէ 1 միլ թրամվայ եօլու իսապէթ իտէպիլիրէօր։

ԻՆԿԻԼԻԶ ԼԻՍԱՆԸ

Սօն ասրբատա լիսանլար իչինտէ բաղպէթ պուլան լիսան ագաբ իսէք, պիրինտի մէվզբի իչը ղէտէն՝ Ինկիլիզ լիսանը օլունուգունու պուլուրուզ, պու կիրն Ինկիլիզ լիսանը իլէ թէքէյլիմ իտէնլէրին մրգտարը՝ 150 միլիոն քիչիրի միւթէճամիզ պուլունուրօր։

Ինկիլիզ լիսանընը թահսիլ իթմէք, տիկէր լիսանլարը թահսիլ իթմէքտէն բէք դօր օլմաղլա, պու կիւն էն ալեա Ինկիլիզճէ գօնուշապիլէն քիմսէ՝ անճագ 5000 քէֆիլմէ իլէ գօնուշապիլմէքտէ տիր։ Ինկիլիզ շարլերինատէն Մէշհուր «Շէքսբիր»՝ էն եիւքսէք Ինկիլիզճէ սէօյլէէն զաթ օլուպ, 16000 քէլիմէ իլէ գօնուշապիլիր իսի։ Էքինճիսի մէշհուր «Միլթօն» 8000 քէլիմէ իլէ գօնուշապիլիր իսի։

Շու ասրբատա պուլունան վէ էն մէշհուր Ինկիլիզճէ պիրէն՝ Մէրկելատսբթան օլուպ, 5 վէ 6 պին քէլիմէ իլէ գօնուշապիլիր։ Ֆրանսզլարատան Մ. Զանսիլ Ֆիւրիւ՝ անճագ 500 քէլիմէ գուլլանապիլիր։ Վէլհասրլ Ամերիգա վէ Ինկիլթերատա պուլունան բրօֆէսէօրլէր, ավօգաթլար վէ միւսեբրիսլէր՝ անճագ 500եր քէլիմէ իլէ գօնուշապիլմէքտէ վէ 300 քէլիմէ պիլէն քիմսէ՝ կիւզել Ինկիլիզճէ սէպլէսէպիլմէքտէ տիր։

Գ. Ս. ՈՒՐՖԱԼԵԱՆ

17 Մարիս 1895

Գալիֆօրնիա

ՄԻԻԹԷՆԷԿ ՎԻԱ

ՖԷՆՆԻ ԹԷՏԳԸԴԱԹ

Շու արալըգ միւթէատտիտ ֆէնի հէյէթլէրին՝ Ռուսիա վիլայէթլէրինի ասլաշմաղա պաշլաբըգլարը՝ Ռուսիա ղազէթալարընտա միւթալէա օլունուր։ Եզհիւմլէ, Ինկիլթերրանէն Բէթերպուրգ սէֆարէթի անպրգ թիճարէթ միւշավիրի Մ. Էկերթան՝ պրաբիր վէ Մոսգուա եեաճէթլէրլերինատ պուլունան ֆապրիգալարը մուաեէնէ էյլէմէք իւզրէ, ֆենի պիր սէյհահէթ իճրասընա պաշլատրը կիպի, Քրիսթիանիա չեհրինատէ պուլոնան ֆէնը թապաղաթ իւլ արզ ճէմիյէթի տախի։ Սիպէրիա գրթասընտա, մէղքիւր ֆէնէ միւթէալլիգ պաղրթէտքգաթ։ Ռրա էյլէմէք իւզրէ, մախսուս պիր Հէյէթ թէլքի էյլէմիշ, վէ Ֆրանսա Ագատէմիսի ազասընտան Մ. Բիպօ իսէ, էլէքթրիգ վէ մանէթիզմա հագընտա ֆէնի թէտգըգաթ իճրասը իչուն, Ռուսիանը ճէնուպ եեաալէթլերինատ սէեահէթ իթմէքտէ տիր։ Տիկէր հիհէթտէն վիէնանտա պուլունան (իլմը ահվալը պէչէր) ճէմիյէթը ֆէնի յէսի թարաֆընտան ֆէնը մէղքիւր երպաղը իսթիսասընտան պիր գաչ զամ՝ Լաբօնիսեէ կէօնտէրիլէրէք, թահգըգաթը մախսուսա իճրա իթտիրիլճէք վէ իթթիֆիա վէ Զվիցերիատա միւթէշէբքիլ Ալբ գիւպլերի թարաֆընտան տախի, թէհարբէյաթը ֆէնի յէսի իճրա էյլէմէք իւզրէ։ Ֆրրբա վէ Գաֆգասանիսէ ֆէնի հէյէթլէր կէօնտէրիլճէք տիր։ Պունլարտան պաշգա, Անթի Գաֆգաս տէմիր եօլլարը իլէ հէնուզ եաբըլմագտա օլան Սիպէրիա տէմիր եօլլարընէն տավալը ռումիյէեսինի թէտգըգ իթմէք իւզրէ, պու քէրրէ օթարաֆլարա բէք չոգ էճնէպի միհէնտիսլէրի կէօնտէրիլմիշ տիր։

ՃԱԲՕՆԻԱԼԻԱՐԸՆ ՇԱԳԴԱՐԸ

Ճաբօնիա իլէ Զին արասընտա վուգու պուլան մուհարէպէտէ հարէքէթը ասքերիյէեի թաագրպ իթմէք իւզրէ, Ճաբօնիսեէ կիրտէն պիր Ֆրանսըզ զապիթի՝ էհալիի մէրգուտէնին չապպալարը հագգընտա ամիտէքի մալիւմաթը վերիւոր։

Ճաբօնիալիարը՝ չապգալարը՝ եարընըզ թաշրէանէն գաչ եաշընտա օլունուգունու կէօնթէրմէգ։ Էվվէնէճէք գըզլար՝ չապգալարընը պաշլարընէն էօնիւնէ տողու վէ եիւքսէքճէ կիեերլեր վէ սաշլարընը քէլէպէք վէ եախուտ եէլրագէ չէքիլմէտ էօրէրլէր, արասընա կիւմիւշ թէլլեր վէ եախուտ բէնկի քիւչճք եուվարլագլար թագարչար։

Իքինճի պիր գօճա արաեան պիր տուլ՝ պաշընէն արգասընա իւֆգը պիր վագիյէթտէ թուլթուլան պիր գապուգ իյնէնին էթրաֆընա սաշլարընը գըվրըրը։

Վէֆաթ իտէն գօճասընա սապրգ գալմագ արզուսունտա պուլունանլարտա, մաշլարընը քէսիպ արգաեա տողրու թարարլար։

ՏԻՒՆԵԱՏԱ ԷՆ ՈՒԶՈՒՆ ԳԱԳԼՕ

Տէնիզ ալթընտա վէվճուտ պուլունան գապլարընէն էն ուզունու՝ Սիեանթիֆիք Ամերիգան ղազէթասընէն վերտիկի մալիւմաթանա գարբէն, Պահրը մուհիթին էօթէ թարաֆընտա վագը Պրէսթ չեհրինտէն Սէն Բիեր չեհրինէ գատար ուզատըլմըշ օլան գապլը տուր։

Պու գապլը 1859 թարիխինտէ եանի երկիրմի ալթը սէնէ եվվել վագ վէ թէեբիս իտիլմիշ տիր։ Գապլօնուն ուզունլուղրը 5,033 քիլօմէթրօ տուր։ Էլան գուլլանըլմագտա պուլունան եանի թարիխը վաղը էն էսկի օլան գապլը՝ 1851-1854տէ թէեսիս գըլընմըշ տրբ քի, գըրգ սէնէսէն պէրու տէնիզ ալթընտա վէ էլանտա իշնախ խրտմէթէ հազրը պիր հալտէ տուրմագտա տրբ։

ՆԻՒ-ԵՕՐԳՏԱ ՊԻՐ ԵԻՆ ՊՕՐՍԱՂԸ

Նիւ-Եօրգ չեհրինտէ եիւն իւգերինէ իճրան մուամլէ իթմէք իւզրէ, Շեհրը մէղքիւր թիւճարը թարաֆընտան պիր պօրսա թէեբիս իտիլճէք տիր։ Եաբըլան Ըբլան մուճիպինճէ ան պէչ միլիօնուգ ղաեէթ ճէսիմ պիր անթրբրօ վիւճուտ կէթիրիլճէք՝ տիր։ Պօրսանընը պիրինճի գաթբընտա պիր պանգա պուլունանճաք, պօրսատա իքի եիւզ էլի պղատան միւրէք քէպ պիր հեեէթէ մախսուս օլարագ այրընա պիր մահէլ եաբըլանճաք տրբ։

Պօսթօն չեհրինտէ եիւն իտխաչթը՝ 1,602,300 քիլօկրամա պալիզ օյմուշ տուր։ Նիւ-Եօրգ հասրլաթը՝ 1,052,000 Ֆիլատէլֆիա հասրլաթը՝ 270,200 քիլօկրամ տրբ։

ՏԻՒՆԵԱՏԱ ԷՆ ՊԷՕԵԻԼԲ ՕՐՄԱՆ

Ամերիգատա Սէն Լօրանը Շեմալինատ Բէպէք վէ Օնթարիօ է. եաբէթլէրինատ պուլունան օրմանը շարգտան դարպա օլան, թուլի՝ 2,700 քիլօմէթրօ տուր։ Ֆագաթ պունտան տահա վասի վէ տահա պէօեէիւք օրմանլար վար տրբ։ Ամազօն վատիսինատ պուլունան օրմանը ուզունլուղու՝ 3,300 վէ էնի 2000 քիլօմէթրօ տուր։ Ամֆրիգանը օրթասընտա սէյեահլար՝ պիր օրման տահա խապէր վերիեօրլար քի չըվալտէ ճէնուպա օլան թուլի՝ 4,800 քիլօմէթրօ օլուպ, կէնիլիկի հէնուզ յաերգբլա մալիւմ օլամամըշ տրբ։ Սիպէրիա գրթասընտա տախի ղաեէթ կէնիշ օրմանլար վար տրբ։ Պունլարը միւհթէվի օլտուղու ղաեէթ սրգ վէ ազիմ ապաճղարտան իչերուեէ կիւնէշին զրեասը՝ նիւֆուզ իտէմէտիկի կիպի, իչերուսինատ կէզմէքտէ հագրգաթէն միւշքիլ տիր, սէյեահլար՝ աճլրգտան վէ սովուգտան էօլմէմէք իչուն, պու օրմանլարա կիրմէզլեր վէ տախմա կէօզլերինի տէօրթ աշալարբ։

ՊԻՐ ՉԻՖԹ ԲԱՆԹՕՖԼԱՆԸՆ ԴՐԱՄԷԹԻ

Տէպա ղազէթասընտա օգունուղունա կէօրէ, Ինկիլիզ գատընլարը՝ քէնտի սեագլարընէն գապլարը վէ պիլիասսա բանթօֆլարը իչուն, միւմքին օլտուղու գատար բարա վիրմէքտէն ասլա չէքինմէօրլար։ Բանթօֆլարը իլէ բօթինլէրինին սոն տերեեէլերատ զարիֆ վէ պիչիմլի օլմասը իչուն, հէման օլանճա սէրվէթլերինին սարֆընը կէօզէ ալրեօրլար։

Պու հագրգաթատա, ախիրէն Լօնտրա ղազէթալարընտան պիրինէ մէշհուր պիր գունտուրաճը թարաֆընտան տերճ իթտիրիլէն մէղալէ իլէ վագրֆ օլմագտաեբգ։ Պու գունտուրաճը՝ մէղքիւր մէգալէսինատ, ախիրէն Ինկիլթերրանէն էն զէնկին գատընլարընտան պաղրլարընա պէհրը չիֆթի գըրգար էլիշէր Ինկիլիզ լեբալրգ օլմագ իւզրէ, միւթեատտիտ բօթին վէ բանթօֆլար եաբարբզընը պէեան իտիեօր։ Շու գատարքի, պու գունտուրաճը տա Ինկիլիզ գատընլարընէն բօթինէտէն զիեատէ զարիֆ վէ գըյմէթատար բանթօֆլար եաբարբմագա մէրագլը օլտուղլարընը սէօղլէմէկ տիր։ Պու պապատէ պաղը միսալլար գիքը իթտիկի սրբատա շու մալիւմաթը տա վերիեօր։

(88)

ԿՈՐՈՒՍԵԱԼ ԿԸՏԱԿԸ

ՀԵՂԻՆԱԿ

Ե. Մ. ՀԱԱԼԵԱՆ

ԳԼՈՒԽ Ը.

ՓՈՂՈՑԻ ԱՐՏՈՑՆԵՐԸ

—Եթէ ես քու տեղդ ըլլայի, անոր քնացած ատենը ականջին մէջ երկար գնթասեղ մը խոթելով կը սպաննէի։

—Ցերկարեմ, չէրս տարի չարունակ այսպէս առօրեայ բանկուռելէս եաքը օր մը խորհեցայ խոյս տալով մայրս փնտռել։ ադ այս, գիշեր մը երբ Անկէլա խոր քնով մը կը խորդաք, առանց աղմուկ հանելու փաք դիկայ սանդուղներէն և յուշիկ կերպով փղոցին դուռը բացած միջոցիս մեծ աղմուկ մը ելաւ և ջարով լեցուն կոդով մը իյնալովզգլուա, կիսամեռ գեղին գլորեցաւ։

—Էհ նէդվիցս հարմառ, հասկցայ գոքէը. կոդովով բար կախերէ դրան վրայ ոք բացուելուն, ներս մտնողին գլխուն իյնայ։

—Ինծի ալ ճիշդ այդպէս եղաւ չեմ գիտեր որչափ ժամանակնուազուն մնացեր եմ, խստ մթին տեղ մը թաց գետնի մը վրայէն գտնուելի գլխես գաղջ առարկայ մը կը վազէր, ձեռքս գլխուս տարի, ուր ցաւ մը զգալով հասկցայ որ վիրաւորուած էի, այն ժամանակ բոլոր ոյժովս պոռալ սկսայ։ Քիչ մը վերջը դուռն մը բացուելով, Անկելքա ճրագ ի ձեռին ներս մտաւ, վերջին աստիճան կատղած կերեւէր։ վրաս խոյացաւ և սկսաւ միսս կսմթելով գոչել։

—Ահ, անիծեալ պէպակ խոյս տալ կուզես հա՞, կեցիր, ամբողջ միսերդ աքցանով պիտի փրցնեմ որ երթաս սովրիս։

Իսկ ես իւր բազկացը մէջ տապկելով կը պաղատէի։ բայց նա այն տաեն միայն գիս թողուց երբ ալ հոգնեցաւ գիս չարչարելէ, կոբուսած արիւնս և կրած ցաւերս դարձեալ նուազեցայ։

—Կենդանի է տէր գոչեց Պէսա, վաղն իսկ Իւսկիւմրի գեղ երթալով այդ հրեշ կինը պիտի գրտնամ և...։

—Ջլլայ որ այդպէս բան մը ընես, ընդմիջեց Նիքօ աչխոյժիւ, հաւատայ խօսքիս, թէ քեզի և թէ ինծի համար խիստ ազետաբեր կըլլայ։

—Ազետաբե՞ր... ըսաւ ուսերը վեր ընելով, ինչ որ է յետոյ կը խորհինք այդ մասին, առայժմ պատմութիւնդ չարունակէ վերջը ի՞նչ եղաւ։

—Երկրորդ անգամ երբ սթափեցայ նուազողմէզ, գիխուս վերքը պատատուած էր, կերակուր որ Անկելքա արգահատելով փիճակիս, վերքս փափթելէ վերջը, հեռացեր էր, Ահա այսպէս այն օրուընէ նոյն նկուղին մէջ բանտարկուած մնացի, օրը անգամ մը քիչ մը հաց և սափօրով ջուր կը բերէր կը թողուր, ու ետոյ դարձեալ դուռը կրակէս կղպելով կը ձգէր կերթար։

Անգամ մը, 9-ի մթիթրօ Անկելքա գալի հետ եկաւ, երբ զինքը տեսայ, ուրախութենէս քիչ մնաց խենթենալի, բայց յուսախաբութիւնս շուտով գիս տխրեց։ խիստ աղաչեցի պահատեցայ որ գիս ազատէ այն տեղէն, բայց ի՞նչ։ Ֆիմիթրօ անգրդուելի մնաց։

—Գանգատ տեղդ շատ յարմար է, ըսաւ սատակելով, դուս անդին գանձեցես տղա, ընդհանրապէս գանձերը կը թաղեն, ուստի եթէ ողջ մնալիքդ գիտնայի, զքեզ այս վայրկենիս կը թաղէի, ուր մնաց ազատ թողուլ։

Այս վերջնական պատասխանէն, յուսաբեկ սկսայ արտասուել, բայց անոնք առանց կարեւորութիւն տալու իմ արտասուացս մեկնեցան և նկուղին դրան փականքնէրը շռնչելով գոցուեցան։ երբ մինակս մնացի, մայրս և քոյրս միտքս եկան, ի՞նչ եղած էին արդեօք, անոյշա անոնք ալ ինձ պէս չարչարուելու ձեռք ինկած են որ գիս այնչափ ատենէ ի վեր չեին փնտռեր։ գուցէ մեռած էին։ օ՜հ այս մտածումը գիս բոլորովին խոր վշտութեան մէջ թողուց, այսպէս օրեր անցան, ապաւութեան թմբիր մը բարեբաղդաբար գիս անբանացուցած էր։ ալ անկէ վերջը չէի արտասուեր։ այդ միօրինակ կենցաղավարութեան տակաւ վարժուեցայ։ այսպէս չեմ գիտեր որչափ ժամանակ մնացի, միայն գիտեմ որ երկու անգամ ձմեռ եղաւ։

—ԼՀ նդվիցս արմատ քաւ Պէսա, այդ հաշէով ճիշդ երկու տարի նոյն դին մէջ մնացեր ես։

—Ճիշդ այդպէս, որովհետև երբ գիս նկուղէն հանեցին, գիմաղցիներ ինձ կը հարցնէին թէ երկու տարիէ իվեր ուր գացեր էի, որմէ հասկցայ թէ չարունակ երկու տարի այն նկուղին մէջ պահեր են զիս։

—Բայց ինչպէս եղաւ որ քեզ նկուղէն հանելով ազատ թողուց ին հարցուց Պէսա հետաքրքրուած։

—Ես ալ անակնուելի դիպուածով մը միայն իմացայ ատոր պատճառը, ապա թէ ոչ չը պիտի կարենայի խելք հասցնել այս բանին։ օր մը յարդէ անկողնոյս վրայ քովնտի պառկած, մինչդեռ ծեփերը թափած պահին քարերը կը հարբէի մեքենաբար, և ազատութեան միջոց մը կը խորհէի, ճարձէր մեկէն իմէկ ընտիր միջոց մը ակրկայացաւ աչքիս, խորհեցայ պահին այն խարխլած մասէն ծակ մը բանալով խոյս տալ և այս ալ շատ դիւրին եր եթէ բիրի կամ բրիչի նմանող գործիք մը ունենայի։ առ այս խորհեցայ նկուղին դրան ներսի կողմի սողնակին լեղուակը գործածել, որն որ արդէն հնոյթենէ մաշած ըլլալով, դիւրաւիեամբ տեղէն կրնայի հանել։ անմիջապէս տեղէս ելնելով դրան մօտեցայ և բաւական ճգնելէ յետոյ վերջապէս յաջողեցայ սողնակին լեղուակը տեղէն հանել։

(Շարունակ.)

Ախիրէն, Ինկիլթերրանէն բէք զիւեատ զէնկին ֆամիլեալարը. տան պիրինէ ժենուպ պուլունան պիր գատրնա՝ իւզերի Մ. Վալթէր Դրան վէ Վիլիամ Մորիս կիպի էն պէօեին բէսսամլարը ժէհարէթլի էլլերիյլե չըզըլմըշ վէ եագուտ վէ զիւմբիւտ կիպի թաշլարը էն գըյ ժէթտար նէվիլերիյլե տէ թէզերին իտիրմիշ պիր չիֆթ բանթօֆ եաբըպ պունա մուգապիլ 4 500 լիրա եանի 112.500 ֆրանգ ալմըշ տըր. Պու պիր չէյ տէկիլ, զիրա պագրընը տահա նէ վար, եէնէ պու գունտուբաճը՝ զէվճինին վէֆա. թըյլա տուլ գալմըշ օլան մարքիզ լէրտէն պիրինէ հէր թարաֆը բըրլանթա թաշլարըյլա թէզերին օլունմուշ պիր չիֆթ բանթօֆ եաբմըշ վէ պունուն եալընըզ իւզերինտէքի թաշլարը գըյմէթի 12.000 ինկիլիզ լիրասընա պալիզ օլմուշ տուր.

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հոգաբարձութիւնս չհորհակալութեամբ կը հրատարակէ մայիս ամսոյ մէջ ինչպէս հաստատութեանս եղած հետեւեալ նուիրատուութիւններն.

Ազն. Յովհաննէս էֆ. Կիւմշեան ընթացիկ դրամ 1620. Ազն. Պարիկ էֆ. Կիւլպէնկեան և եղբարք 1620. Ազն. Սարգիս էֆ. Կիւլպէնկեան որդիք 1080. Գարակէօմրիւկի Աղքատաց. Ընկերութեան տարեկան հասոյթին տասանորդն ձեռամբ մըսթար Յակոբ ազայի 379. Մեծ. Կարապետ էֆ. Ղազարոսեան, Բարեսէր Ոմն ձեռամբ Յակոբ էֆ. Թորոսեանի, երկու Բարեսէր անձինք Ազգային Պարարքարանի միջոցաւ, մահտ. Մարտիրոս էֆ Կիրակոսեան՝ Ատաբազարցի 216ական, Խարիթոն էֆ. Պլատոնիտէսի ձեռամբ աֆիոնի վաճառականներէ հաւաքեալ 190. «Հանդէսթիչէ» ապահովագրական ընկերութիւն 120. Գեր. Տ. Բարթողիմէոս Ս. Արքեպիսկոպոս Զամիչեան, Գառնիկ էֆ. Քէլէչեան, Պապաճան էֆ. Էգնայեան, Աւետիս էֆ. Սուրէնեան, Մէլիք էֆ. Շահեան՝ ձեռամբ Տիգրան էֆ. Ճիվէլէկեանի 108ական, Մեսրոպ էֆ. Պէնկեան վասն վաճառման լուսանկարաց, Յարութիւն էֆ. Սամանճեան իւր հանդուցեալ մօր հոգւոյն, Կարապետ էֆ. Զուլճեան՝ Զմշկածակի Մասսա գիւղէն 100ական, Ազն. Տիկին Թուրֆանտա Ռաֆայէլեան 56. Զուգուր Զէյմէ խանի գանձանակի հասոյթ 48ական, Բարեսէր Ոմն, Տիկին Սոգոմէ Սանտրգեան 27ական, Միհրան էֆ. Զուգուրճան և Խաչիկ էֆ. Ամառեան՝ Պատ. «Արեւելք» լրագրոյ վարչութեան միջոցաւ, Միքայէլ էֆ. Պէնկլեան, Դէորք էֆ. Կիւրճեան, Բարեսէր Ոմն՝ ձեռամբ Արժ. Տէր Խաչատուր քահանայ Տէր Գաբրիէլեանի, Յարութիւն էֆ. Լէպլէպիճեան, Ալիքսան էֆ. Ճոշկունեան, Ղուկաս էֆ. Պոշնակեան, Արժ. Մեսրոպ քահանայ Տէր Մեսրոպեան, Համբարձում էֆ Տատրեան, Տիկին Կիւլիանէ Յ. Գարամանեան, Յովակիմ էֆ. Հէպէշեան, Յովհաննէս էֆ. Կիրակոսեան՝ Պանտրմայի 20ական, Բարեսէր Ոմն 10, Բարեսէր Ոմն՝ ձեռամբ Մեսրոպ էֆ. Պէնկեանի Գրիգոր էֆ. Պալմաեան 5ական ղրուշ.

Գումար 7171½ ղրուշ.

Հանգուցեալ Միսաք էֆ. Քէրեստէճեանի ընտանիք՝ Տիկին Նէմզուր և Օգս Վերժին Մ. Քէրեստէճեան 1 գազէվի բրինձ.

Գալուստ էֆ. Մըկըրեան՝ Շապին Գարահիսարցի՝ 100 քիլօ հաց.

Առաքել էֆ. Ապահունի՝ 200 հատ մառուլ.

Բերացի Ճկնորս Յովհաննէս աղայ Թավուլեան՝ 38 քաշ գալգան ձուկ.

Բարեպաշտուհի Տիկին Ոմն՝ 4 ոչխար.

Արժ. Տ. Յովհաննէս քահանայ Մկրտեան՝ 10 հատ աղօթագիրք, 1 հատ իւղաբերից Աւետարան Թղթակազմ.

Հացագործ Դէորդ էֆ. Պոյաճեան իւր սովորութեան համեմատ Ս. Համբարձման տօնի և Սահմանադրութեան Տարեդարձի հանդէսին առթիւ՝ 1300 քիլօ հաց.

Վարդան էֆ. Մարտիրոսեան՝ 1 տեսրակ.

Յամուէլ էֆ. Ղ. Պարտիզպանեան՝ 720 հատ սիկարի թուղթ.

Դաւիթ և Քէշիշօղլու ընկերութիւն՝ 100 քաշ խոշոր աղ.

Տիգրան էֆ. Կ. Էմիրզեան՝ 1 ոչխար.

Օրիորդ Աղաւնի և Գոհարիկ Սանտրգեան՝ 1 կտաւ չապիկ, 3 զոյգ բրդէ գուլպայ.

Կիրակոս և Ղազար ազայք՝ հացագործք Զօպանօղլու փուռն՝ 200 քիլօ հաց.

Մարտիկ էֆ. Շիրինեան՝ 735 պրակ սիկարի թուղթ.

Նազարէթ էֆ. Գասարճեան՝ 1 ոչխար.

Ղազարոս էֆ. Խէպօլեան՝ Ղուլթիկցի՝ 1 ոչխար.

Մկրտիչ Թօգաթլեան ճաշարանապետ՝ 300 հատ պաղպաղակ.

Պապիկ էֆ. Գապասագալեան՝ Սեբաստացի՝ 1 գառնուկ.

Գրիգոր էֆ. Խնամիրեան՝ 3 բաքէթ սարկըցու Թիւլպէնտ.

Բարեսէր Ոմն՝ 3 ոչխար.

Վսեմ. Միքայէլ բաշա Բօրթուգալ՝ 2 ոչխար.

Բարեպաշտուհի Տիկին Ոմն՝ 1 ոչխար.

Թորոս էֆ. Պասմաճեան՝ 3 ոչխար.

Թէյավաճառ Եավրուեան-Խագուլեան էֆէնտիք իւրեանց բարի սովորութեան համեմատ՝ 7 քաշ թէյ.

Յովհաննէս էֆ. Կիրակոսեան՝ Պանտրմացի՝ 30 զոյգ բրդէ գուլպայ.

Ոսկիհան էֆ. Մատթէոսեան՝ Սեբաստացի՝ 3 գառնուկ.

Սաւափան էֆ. Ալիքսան Գարակէօզեան՝ Սեբաստացի՝ 2 գառնուկ.

Ոսկիհան, Մինաս և Եբեմիա կոնտուլեան եղբարք Սեբաստացի՝ 3 գառնուկ.

Քերովբէ էֆ. Տէր Յակոբեան՝ Մեծ Ալմանցի՝ 1 ոչխար.

Ս. Համբարձման և Սահմանադրութեան Տարեդարձի հանդիսին առթիւ՝ Զագմագճըլար Եօգուշը Ջրավաճառ Խաչիկ աղա Բանիրեանի նախաձեռնութեամբ Ջրավաճառ էսնաֆէն՝ 3½ տակառ Գարագուլագի Ջուր.

Էլիկիւզէլեան եղբարք՝ Թիճարէթ խանի մէջ պատահած հրդեհէն իրենց վաճառատան մէջ վնասեալ ճեբմակ ապրանք (Թիւլպէնտ), 2 եզան կառք.

Ս. Համբարձման տօնին և Ազգային Սահմանադրութեան Տարեդարձի հանդիսին անձնուիրաբար ծառայած է Մեծ. Գէորգ ազայ՝ մասամբ իւր 10 աշխատաւորներով.

Նմանապէս ճաշարանապետ Մը կըրտիչ էֆ. Թօգաթլեան մէկ ծառայ մը ղրկած է, որ ձրիաբար աշխատեցաւ Տարեդարձի հանդէսին օրն.

Ի դիմաց Հոգաբարձութեան
Ազգ. Հիւանդանոցի
Ատենադպիր Ատենապետ
Դ. Խ. Էվրենեան Մանուկ Ս. Արզրեան

3 յունիս 1895

ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

Ս. ԳՐԿՋԵԱՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

1891 ՆՈԵ. 16 — 1894 ԴԵԿՏ. 31

Ազգային սոյն մեծ հաստատութեան վերջին եռամեայ տեղեկագիրը՝ որ կը պարունակէ Հիւանդանոցի բժշկական, մատակարարական և այլ ճիւղերու մասին կարեւոր տեղեկութիւններ՝ և կը պարզէ ճշմարիտ վիճակն ամեն խնդրոց՝ հրատարակուած է Սէրվիչէն տպարանէն.

Ամեն անոնք՝ որոնք հետաքրքրուած են և կը փափագին ստանալ սոյն տեղեկագրէն՝ կրնան դիմել Սէրվիչէն տպարանը, իւրաքանչիւր օրինակի փոխարէն ասլով մէկ մէճիտիէ Ազգ. Հիւանդանոցի իրը նուէր, որուն պիտի տրուի առանձին նուիրատուս.

ԻԼԱՆ

Էրմէնիէ, Թիւրքճէ, [illegible] ճա լեսանլարընը վէ ուսուցիչ [illegible] թէրի իւէ իլմի ճէպիրի գ[illegible] ուսուցչա վէ ազ վագրթ [illegible] տա թահսիլէ արգուքէշ [illegible] վարթ՝ մէքեաթիպի խուսուսի մուալիմլերինտէն Սրապ էֆէնտինին Պաղչէ-գարբուսունտա Շէյխ իլ Իսլամ՝ խանընտա 9 նօմէրօլու օտասընա միւրաճաաթ էթմէլերի թավսիյէ օլունուր.

Քէզա էվրագը ըէսմիյէ վէ դայրը ըէսմիյէնին մէզքիւր իւչ լեսան իւզրէ թահսիր վէ թէրճիւմէսինէ, մուխապէրաթը թիւճճարիյէ վէ աէյեար թիւճճար եազընընա էֆէնտիի միւսամիէյի միւդթէտիր վէ ամատէ օլարուղունու տա իլան իտէրիզ.

ՔՆԱՐԻԿ

ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ԵՐԳԵՐ

Հեղինակ

ՄԻՀՐԱՆ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆ

Տասն և վեց երգերէ բաղկացեալ այս ընտիր տետրիկը կը գտնուի ամեն գրավաճառաց քով.

Գին. 1 դահեկ.

ՐՕԳԱՄՊՕԼ

Ախլէագը համիտէի արգու խոէնեանի կէնճլէր վէ ֆամիլեալար իչինտէ օգունուպ տա հէր թէլեզ գիւղ վէ հէրտտէ խութիֆատէ խթմէք իսթէէէն զաթլարը, իւչ պին սահիֆէտէն միւթէճավիղ պուլունան մէզքիւր 6 հիլա քիթապը օգուժալարընը տավէթ վէ նասիհաթ իտէրիզ.

Սաթըլըր Գէյօղլունտա ճատատէի քէպիրտէ Թագիմճիվարընտա վագը 65 նա մէրօ իլէ մուրագամթոյեան մաթպասընտա.

Ֆիյ 50 ղրուշ.

ԲԻԱՆՑԱ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՔԻ

ՅՈՒՆԻՍ 10

	Ղրշ. փր.
Սէր. Դ. Տիւն ագչ. գրն.	28-28
» » Գու ոպկ. աչըլ.	26-26
[illegible] Օսմանիյէ	—
[illegible] Շըմէնտրֆէրի Ֆր.	157-75

ԱԳՈՒՕՆԼԱՐ

Րէյթի	Լր. 21-30
Թրամվայ	» 11-
Օսմ. Սիկուրթա գումր.	» 8-25

ԼՕՆԴՐԱ ՊՕՐՍԱՔԸ ՅՈՒՆԻՍ 22

Գոնս. Սէրի Դ. Գարանթը Լ. Ի.	25-75
» » Ա.	» » 64-50
» » Բ.	» » 44-50
» » Գ.	» » 28-12

ԲԱՐԻԶ ՊՕՐՍԱՔԸ ՅՈՒՆԻՍ 22

Գոնս. Դ. Գարանթը	26-7
Բումէլի Շըմէնտրֆէր	Ֆր. 158-12
Պանգ Օթոման	» 730-93
Գրէտի Լիոնէ	» 827-50
Րէյթի Օթոման	» 496-25

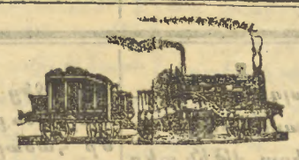
ԱԳՂԷ ՆԻՆԱԹԼԱՐԸ

Օսմ. լիր. 100 ղշ.-ատ	Ղշ. Փր.
Սիմ մէճիտիյէ	108-13
Մէթալիք	98-10
Պէլիք	103-
Ալթընըզ	103
Ղարուշլուգ	103-10
Զայրէկ	107-20
Եիւզիւք	102-24
Ինկիլիզ լիրասը	110-15
Նրանսըզ »	87-33
Բոլ	90-38
Քրիվէս	51-17
Գարամոն գաբիմէսի	8-34

ԳԱՄԳԻՈ

Լօնտրա 3 ամ.	110-50
Փարիզ » »	22-87½

ՐՈՒՄԷԼԻ ՍԻՐՔԷՃԻ ԻԼԷ



ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ ԳԻՒՂԻՒՔ ՁԷՔՄԷՃԷ

1895 Փետրվար 1 Թարիխէն ԻԹիպարէն Իշլեէն Թրէնլէրին Թարիֆասը.

ՍԻՐՔԷՃԻՏԷՆ ԳԻՒՂԻՒՔ-ՁԷՔՄԷՃԷԵԷ

ՆԻՄԷՐՕ ՍԹԱՍԻՕՆ	8	10	62	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48
	Ս. Տ.	Սապահտան էօյլէնէ գատար								ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷԹԷԹ							Էօյլէնտէն ագշամա գատար					
Սիրքէճի	6 05	6 37	7 15	7 50	8 20	8 56	9 30	10 00	10 30	10 56	12 00	1 00	1 32	2 00	2 30	3 00	3 30	4 30	4 50	5 09	5 30	6 —	6 32
Գում-Գարու	6 15	6 48	7 31	8 01	8 29	9 18	9 41	10 20	10 39	11 05	12 09	1 09	1 44	2 11	2 42	3 09	3 40	4 39	5 11	5 40	6 10	6 42
Եէնի-Գարու	6 19	6 52		8 05	8 33		9 45	01 10	10 43	11 09	12 13		1 48	2 15	2 46	3 13	3 44	4 43	5 15	5 44	6 14	6 46
Սամաթիա	6 25	6 58		8 11	8 39		9 51	10 14	10 48	11 15	12 19		1 54	2 21	2 52	3 19	3 50	4 49	5 22	5 50	6 21	6 52
Եէսի-Գուլէ	6 31	7 07	7 49	8 17	8 47	9 27	9 56	10 24	10 52	11 19	12 26	1 18	1 58	2 27	2 56	3 23	3 54	4 53	5 28	5 56	6 29	6 57
Մագրի-Քէօյ	6 52	7 22	8 06	8 34	8 58	9 39	10 09		11 03	11 31	12 37	1 30		2 39	3 07	3 38	4 10	5 05	5 44	6 07	6 43	7 10
Այ-Սթէֆանօ	7 02	7 32	8 20	8 44		9 49	10 20			11 43		1 41		2 49		3 49	4 21	5 15	5 56		6 54	7 21
Քիւչիւք-Զէքմէճէ			8 30				10 30			11 53		1 51							6 06		7 04	

ՔԻՒՂԻՒՔ-ՁԷՔՄԷՃԷՏԷՆ ՍԻՐՔԷՃԻԵԷ

ՆԻՄԷՐՕ ՍԹԱՍԻՕՆ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	61
	Ս. Տ.	Սապահտան էօյլէնէ գատար								ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷԹԷԹ							Էօյլէնտէն ագշամա գատար						
Քիւչիւք-Զէքմէճէ		6 30								10 39		12 18			2 17							6 18	7 [illegible]
Այ-Սթէֆանօ	6 00	6 41	7 11	7 50	8 23	9 04		9 58		10 50		12 29			2 28	3 00		3 56	4 54	5 30		6 30	7 [illegible]
Մագրիքէօյ	6 12	6 53	7 24	8 03	8 36	9 16	9 40	10 11		11 03	11 40	12 41	1 45		2 40	3 12	3 40	4 08	5 08	5 42	6 13	6 43	7 [illegible]
Եէսի-Գուլէ	6 29	7 08	7 41	8 15	8 49	9 28	9 54	10 24	10 51	11 17	11 54	12 53	1 58	2 29	2 55	3 24	4 00	4 26	5 26	5 54	6 26	6 55	8 07
Սամաթիա	6 34	7 13	7 46	8 20	8 54	9 32	9 58	10 28	10 56	11 21	11 58	12 57	2 02	2 33	3 00	3 28	4 04	4 30	5 31	5 58	6 20	6 59	
Եէնի-Գարու	6 39	7 19	7 52	8 26	9 00	9 38	10 04	10 34	11 02	11 27	12 04	1 03	2 08	2 39	3 06	3 34	4 10	4 36	5 37	6 04	6 36	7 05	
Գում-Գարու	6 45	7 24	7 58	8 32	9 04	9 44	10 08	10 38	11 08	11 32	12 08	1 08	2 12	2 43	3 10	3 38	4 17	4 41	5 42	6 08	6 41	7 10	8 21
Սիրքէճի	6 53	7 32	8 06	8 40	9 12	9 52	10 16	10 46	11 16	11 40	12 16	1 16	2 20	2 51	3 18	3 46	4 25	4 49	5 09	5 50	6 16	6 49	7 16

Միպահազաք.— Գարանթինանէն տէվամը էնտասընտա, Ն՝ 62 թէէն եալընըզ սալը. բէնճէչէնպէկ, վէ բազար կիւնլէրի, վէ Ն՝ 61 թէէն սաբահ եալընըզ չարշէնպէկ, ճումա վէ բազար կիւնլէրի իճրայի սէֆէր իսթէճէլէր տիր.